

DUODANUBE • BRATISLAVA

2 MEDZINÁRODNÉ VÝSTAVY PSOV

INTERNATIONAL DOG SHOWS

2xCACIB/CAC 21. a 22. 8. 2010

1. uzávierka: 15. 06. 2010 • 2. uzávierka: 15. 07. 2010

1st entry close 15. 06. 2010 • 2nd entry close 15. 07. 2010



**pozor – zmena miesta konania
sme opäť na Závodisku v Petržalke**

**Please note – change of venue
we are again at Racetrack Petržalka**

PROGRAM

PRÍJEM PSOV	OD 7.00
POSUDZOVANIE	10.00 – 14.30
JUNIOR HANDLING	OD 13.00
SÚŤAŽE	OD 15.00



PROGRAMME:

ADMISSION OF THE DOGS	FROM 7.00
JUDGING	10.00–14.30
JUNIOR HANDLING	FROM 13.00
FINAL COMPETITIONS	FROM 15.00



• VŠEOBECNÉ USTANOVENIA: Výstava je usporiadaná podľa výstavného poriadku FCI a SKJ. Na výstave sa môžu zúčastniť len jedince zapísané v plemenných knihách uznaných FCI. Prijatie prihlášky bude písomne potvrdené 10 dní pred výstavou. Dovezené jedince musia byť zapísané v plemenných knihách SKJ. Prihlášky, ku ktorým nebudú priložené všetky potrebné doklady (kópia medzinárodného pracovného certifikátu – pre triedu pracovnú, doklad o získaní šampionátu – pre triedu šampiónov a doklad o titule pre triedu čestnú), budú bez urgovania chýbajúcich dokladov zaradené do triedy otvorenej. K prihláške musí byť pripojená kópia PP. Ak majiteľ na prihláške neuvedie zaradenie psa do triedy, resp. uvedie nesprávne vzhľadom k veku, organizátor bez kontaktovania majiteľa zaradí psa do príslušnej triedy. Doklady, ktoré prídu po II. uzávierke sa nebudú akceptovať. Pre každého psa vyplňte samostatnú prihlášku. Prihlášky posielajte výhradne poštou (nie faxom ani mailom). Organizátor nepreberá zodpovednosť za nedoručené prihlášky, aj keď boli poslané doporučené. Vystavovateľ sa zaväzuje uhradiť výstavné poplatky aj v prípade, že sa na výstave z akýchkoľvek dôvodov nezúčastní. Ak sa výstava neuskutoční z dôvodov nezavinených usporiadateľom, výstavné poplatky sa použijú na úhradu vzniknutých nákladov. Usporiadateľ má právo bez uvedenia dôvodu neprijať psa na výstavu. Usporiadateľ nezodpovedá za škody spôsobené psom či psovi. Majiteľ zodpovedá za všetky škody spôsobené psom. Vystavovatelia slovenských národných plemien platia 50% zo sumy výstavného poplatku za psa (netýka sa súťaží). Majitelia psov, ktorí získali BOB, sú povinní zúčastniť sa na záverečnej prehliadke víťazov, inak strácajú nárok na vecnú cenu. Rozhodca je povinný vylúčiť z posudzovania psy agresívne. Na výstave nie je dovolené stavať psa proti psovi (tzv. hecovanie). Používanie sprayov, púdrov a iných kozmetických prípravkov na úpravu srsti je zakázané. Hlasité povzbudzovanie (double handling) psov spoza kruhu je zakázané. Vyhádzanie psov na upravovacích stoloch (tzv. šibeniciach) mimo času, kedy sú psy upravované, je prísne zakázané. Porušenie týchto zákazov môže mať za následok vylúčenie psa z výstavy. Úprava srsti – strihanie a trimovanie bude možné len vo vyhradených priestoroch. Prihlásiť psa na výstavu v deň konania výstavy nie je možné! Preradiť psa z triedy do triedy v deň výstavy nie je možné! Predaj šteniec na výstavisku je prísne zakázaný!

• VETERINÁRNE PODMIENKY: Každý pes v majetku občana SR musí mať veterinárny preukaz s platnými očkovaniami proti besnote, psinke, parvovíróze a hepatitíde minimálne 21 dní a maximálne 1 rok pred výstavou. Psy zo zahraničia musia mať PET PASSPORT s platným očkovaním proti besnote.

• TRIEDY

šteniec 3-6 mesiacov
dorastu 6-9 mesiacov
mladých 9-18 mesiacov
stredná 15-24 mesiacov
otvorená od 15 mesiacov
pracovná od 15 mesiacov (treba priložiť medzinárodný pracovný certifikát)
šampiónov od 15 mesiacov (treba priložiť potvrdenie o šampionáte)
veteránov od 8 rokov
čestná pre psy s titulom ICH, CH, KV a NV (priložiť kópiu dokladu)

• TITULY A ČAKATELSTVÁ: CAJC • CAC • CAC Reserve • CACIB • CACIB Reserve • Víťaz plemena (BOB) • Víťaz skupiny (BOG) • Víťaz vy. stavy (BIS)

• SÚŤAŽE: Najkrajšie šteňa • Najkrajší dorast pes a suka • Najkrajší mladý pes a suka • Najkrajší veterán • Víťaz čestných tried • Najkrajší pár psov • Chovateľská skupina • Junior Handling

• GENERAL PROVISIONS: The show is held under the FCI and SKJ show regulations. Only dogs registered with stud books recognised by FCI can enter the show. A receipt of an application will be confirmed 10 days prior to the show in writing. Imported dogs of slovak owners must be registered with the SKJ Stud books. Applications lacking any necessary document (a copy of the International working certificate for the working class, a copy of the Championship certificate for the champion class and a copy of a title awarding for the honorary class) will be automatically entered into an open class without notifying owners. A copy of a pedigree must be enclosed to each application. Should the owner forget to indicate the class or should he/she do it incorrectly (regarding the age), the organiser will enter the dog into a relevant class. Documents received after the second entry close will not be accepted. Fill in a separate form for each dog. Applications should be send exclusively by post (neither fax, nor e-mail). Organiser cannot take the responsibility for the undelivered applications even if they were sent by registered mail. The exhibitor commits to pay the exhibition fees even when he/she will not take part at the show. Should the show will not be held for the unforeseen cases the exhibition fees will be used to cover the expenses. The organiser may not accept the application without stating the reason. The organiser cannot be held responsible for damages caused by/to a dog. Owner is responsible for any damages caused by the dog. Exhibitor of Slovak national breeds pay only 50% from dog fee (beyond final competitions). Owners of the dogs awarded by BOB title are obliged to take part at the final competitions, otherwise they cannot claim a BOB prize. A judge is obliged to disqualify aggressive dogs. Provoking dogs against each other is not allowed. It is forbidden to treat the coat, skin or nose with anything that alters the structure, colour or form. It is forbidden to prepare the dog in the show ground with any substances or equipment. Double handling from outside the ring is forbidden. It is not allowed to enter the dog on the day of the show. It is strictly forbidden to leave dogs tied up on trimming tables except the time they are prepared for the show (trimmed, brushed or combed). Selling puppies at the exhibition grounds is strictly forbidden.

• VETERINARY REGULATIONS: Dogs from abroad must have a PET PASSPORT with valid vaccinations.

• CLASSES

Baby class 3-6 months
Puppy class 6-9 months
Junior class 9-18 months
Intermediate class 15-24 months
Open class 15 months and over
Working class 15 months and over (FCI working certificate compulsory)
Champion class 15 months and over (Championship certificate compulsory)
Veteran class 8 years and over
Honorary class for dogs with titles Interchampion, Champion, Club Winner (Title certificate compulsory)

• TITLES AND CHALLENGE CERTIFICATES: CAJC • CAC • CAC Reserve • CACIB • CACIB Reserve • Best of Breed (BOB) • Best of Group (BOG) • Best in Show (BIS)

• COMPETITIONS: Best baby • Best puppy dog and bitch • Best junior dog and bitch • Best veteran • Winner of the honorary classes • Brace competition • Breeders competition • Junior Handling

FCI	Sobota / Saturday 21. 8. 2010	Plemeno / Breed	Nedeľa / Sunday 22. 8. 2010
1	Kuzejl Denis, BG	Australian cattle dog, Australian shepherd, Border collie, Collie, Kelpie, Shetland Sheepdog, Slovenský čuvač	Mach Lisbeth, CH
	Mach Lisbeth, CH	Bearded collie, Berger de Beauce, Berger de Brie, Berger de Picardie, Berger des Pyrenées, Bouvier des Flandres, Československý vlčiak, Hollandse Herdershond, Chien de berger belge, loujnourousskaja ovtcharka, Komondor, Kuvasz, Mudi, Old english sheepdog (Bobtail), Polski owczarek nizinny, Polski owczarek podhalanski, Puli, Pumi, Schapendoes, Schipperke, Schweizer Schäferhund weiss, Welsh corgi	Kuzejl Denis, BG
	Havelka Tibor, SK	Deutscher Schäferhund	Redtenbacher Helmut, JAR
2	Klišas Andrej, RUS	Appenzeller Sennenhund, Berner Sennenhund, Entlebucher Sennenhund	Bierwolf Hans, A
	Bierwolf Hans, A	Anatolian shepherd dog, Dogo Canario, Dogue de Bordeaux, Do-Khyi / Tibetan mastiff, Fila brasileiro, Grosse Schweizer Sennenhund, Hovawart, Chien de Montagne des Pyrenees, Kraszki ovcár, Mastin de los Pirineos, Mastin Español, Perro Dogo Mallorquin (Ca de bou), Pinscher, Sarplaninac - ovcarski pas, Zwergpinscher	O'Brain Vincent, IRL
	Ridarčíková Gabriela, SK	Broholmer, Bulldog, Bullmastiff, Deutsche Dogge, Mastino Napoletano, Shar pei, St. Bernardshund, Tosa	Pettkó Csaba, H
	Staviarska Viera, SK	Cane corso, Dogo Argentino, Kavkazská ovtcharka, Mastiff, Sredneasiatskaja ovtcharka, Tchiorny terrier	Tchistiakova Lyudmila, RUS
	Havelka Tibor, SK	Deutscher Boxer, Dobermann, Landseer (TCE), Newfoundland, Rottweiler	Redtenbacher Helmut, JAR
	Pettkó Csaba, H	Leonberger, Riesenschnauzer, Schnauzer, Zwergschnauzer	Król Piotr, PL
3	O'Brain Vincent, IRL	Airedale terrier, Foxterrier smooth, Foxterrier wire, Irish soft coated wheaten terrier, Irish terrier, Kerry blue terrier, Lakeland terrier, Welsh terrier, West highland white terrier	Reiner Jacobs, D
	Dakić Rade, SRB	American staffordshire terrier, Bull terrier miniature, Bull terrier, Staffordshire bull terrier	Seman Pavol, SK
	Reiner Jacobs, D	Australian silky terrier, Australian terrier, Bedlington terrier, Border terrier, Cairn terrier, Český teriér, Dandie dinmont terrier, Deutscher Jagdterrier, Irish glen of imaal terrier, Jack Russel terrier, Manchester terrier, Norfolk terrier, Norwich terrier, Parson Russell terrier, Scottish terrier, Sealyham terrier, Skye terrier, Terria brasileiro, Yorkshire terrier	Dakić Rade, SRB
4	Tchistiakova Lyudmila, RUS	4. skupina FCI – jazvečiky / FCI Group 4 – Dachshund	Havelka Tibor, SK
5	Jipping Gerard, NL	Akita, Alaskan malamute, American Akita, Cirneco del Etna, Eurasier, Grönlandhund, Hokkaido, Chow chow, Karjalankarhukoira, Perro sin pelo del Perú, Podenco, Samoiedská sabaka, Shiba, Siberian husky, Thai ridgeback dog, Xoloitzcuintle, Zapadnosibírská lajka	Ridarčíková Gabriela, SK
	Tchistiakova Lyudmila, RUS	Basenji, Deutscher Spitz, Pharaoh Hound	Havelka Tibor, SK
6	Nagy István, SRB	Alpenländische Dachsbracke, Basset Artésien Normand, Basset bleu de Gascogne, Bayerischer Gebirgsschweisshund, Beagle, Berner Laufhund, Grand basset griffon vendeen, Hannover'scher Schweisshund, Chien de Saint Hubert (Bloodhound), Petit basset griffon vendeen, Slovenský kopov, Steierische Bracke	Kliebenstein Horst, D
	Redtenbacher Helmut, JAR	Basset hound, Dalmatinac, Rhodesian Ridgeback	Maissen-Jarisch Helianne, A
7	Maissen-Jarisch Helianne, A	7. skupina FCI – stavače / FCI Group 7 – pointing dogs	Jursa Jozef, SK
8	Kliebenstein Horst, D	American cocker, American water spaniel, Cao de Aqua, Clumber spaniel, Curly coated retriever, Deutscher Wachtelhund, English cocker spaniel, English springer spaniel, Irish water spaniel, Lagotto romagnolo, Welsh springer spaniel	Vítková Viera, SK
	Jouanchicot Christian, F	Flat coated retriever, Golden retriever, Chesapeake bay retriever, Labrador retriever, Nova Scotia duck tolling retriever	Nagy István, SRB
9	Jovanovič Nemanja, SRB	Bichon a poil frise, Bichon Havanais, Bolognese, Coton de Tulear, Chin, Maltese, Pekinges, Petit chien lion, Russkij toy, Shih tzu	Matyáš Jaroslav, SK
	Javorčík Vladimír, SK	Boston terrier, Epagneul nain continental, Chinese crested dog, Pug (mops)	Jovanovič Nemanja, SRB
	Matyáš Jaroslav, SK	Bouledogue Français	Javorčík Vladimír, SK
	Paunovič Dušan, SRB	Caniche grand, Caniche moyen, nain, Caniche toy, Cavalier King Charles spaniel, King Charles spaniel	Jouanchicot Christian, F
	Król Piotr, PL	Griffon Belge, Griffon Bruxellois, Chihuahua, Lhasa apso, Petit Brabancon, Tibetan spaniel, Tibetan terrier	Paunovič Dušan, SRB
10	Fintorová Ludmila, SK	10. skupina FCI – chrtý / FCI Group 10 – sighthounds	Jipping Gerard, NL
	Matyáš Jaroslav, SK	Neuznané plemená / Breeds provisionally accepted	Javorčík Vladimír, SK
	Kanás Róbert, SK	Junior Handling	Kanás Róbert, SK
		Zmena rozhodcov vyhradená / Changes in judges list reserved	

DUODANUBE • BRATISLAVA

2 MEDZINÁRODNÉ VÝSTAVY PSOV

INTERNATIONAL DOG SHOWS



2xCACIB/CAC 21. a 22. 8. 2010 1. uzávierka: 15. 06. 2010 • 2. uzávierka: 15. 07. 2010
1st entry close 15. 06. 2010 • 2nd entry close 15. 07. 2010

TRIEDY • CLASS

<input type="checkbox"/>	šteniat 3–6 mesiacov • Baby 3–6 months
<input type="checkbox"/>	dorast 6–9 mesiacov • Puppy 6–9 months
<input type="checkbox"/>	mladých 9–18 mesiacov • Junior 9–18 months
<input type="checkbox"/>	stredná 15–24 mesiacov • Intermediate 15–24 months
<input type="checkbox"/>	otvorená od 15 mesiacov • Open from 15 months
<input type="checkbox"/>	pracovná od 15 mesiacov • Working from 15 months
<input type="checkbox"/>	šampiónov od 15 mesiacov • Champion from 15 months
<input type="checkbox"/>	veteránov od 8 rokov • Veteran from 8 years
<input type="checkbox"/>	čestná pre psy s titulom ICH, CH, KV a NV • honour for dogs with ICH, CH, Club and National CH

☞ **pozor – zmena miesta konania: sme opäť na Závodisku v Petržalke**
☞ **Please note – change of venue: we are again at Racetrack Petržalka**

Prihlasujem sa na deň I register for	21. 8. 2010	<input type="checkbox"/>
Prihlasujem sa na deň I register for	22. 8. 2010	<input type="checkbox"/>
Prihlasujem sa na obidva dni I register for both days	21.–22. 8. 2010	<input type="checkbox"/>

Plemeno • Breed	<input type="checkbox"/> Pes • Dog	<input type="checkbox"/> Suka • Bitch
------------------------	------------------------------------	---------------------------------------

Farba	Srst' • Coat	Veľkosť • Size
-------	--------------	----------------

Meno psa • Name of the dog

Plem. kniha č. z. • Registration No	Dátum narodenia • Date of birth
-------------------------------------	---------------------------------

Otec psa • Sire

Matka psa • Dame

Chovateľ • Breeder

Majiteľ • Owner

Ulica • Street	PSČ a mesto • ZIP/Town
----------------	------------------------

Štát • Country	Tel. • Tel.	E-mail
----------------	-------------	--------

SÚŤAŽE / COMPETITIONS

Páry • Brace competition

Chovateľské skupiny • Breeders competition

Dieťa a pes • Child and dog

Junior handling – meno handlera vek / name of the handler and age

Svojim podpisom sa vystavovateľ zaväzuje dodržiavať predpisy výstavného poriadku SKJ, FCI a Slovenské veterinárne predpisy a vyslovuje súhlas na zverejnenie jeho adresy v katalógu výstavy a na webovej stránke SKJ. Prihlásenie sa vystavovateľ zaväzuje uhradiť všetky poplatky. • With his/her signature, the exhibitor is obliged to abide by the SKJ/FCI show regulations and Slovak veterinary rules. The exhibitor is giving his/her permission to publish his/her address in the exhibition catalog and on the website of the Slovak Kennel Club. The entry is financially binding.

Miesto/dátum • Place/date	Podpis • Signature
---------------------------	--------------------

Pre každého psa vyplňte samostatnú prihlášku!
Nečitateľné prihlášky nebudú na výstavu prijaté. Prihlášky, ku ktorým nebudú priložené všetky potrebné doklady (pracovný certifikát pre triedu pracovnú, doklad o získaní šampionátu pre triedu šampiónov a čestnú) bez urgovania chýbajúcich dokladov a upozornenia majiteľa psa na túto skutočnosť budú priradené do triedy otvorenej. Ak majiteľ na prihláške neuvedie zaradenie psa do triedy, resp. uvedie nesprávne vzhľadom k veku, organizátor bez kontaktovania majiteľa zaradiť psa do príslušnej triedy. Prihlášky bez kópie preukazu o pôvode a kópie dokladu o úhrade budú vrátené! Doklady, ktoré prídu po II. uzávierke už nebudú brané do úvahy.

Fill in a separate form for each dog!
Fill in the application form in block letters or by typing. Illegible applications will not be accepted. Applications lacking any necessary documents (a copy of an International working certificate for the Working class, a copy of a Championship certificate for the Champion and Honorary classes) will be automatically entered into an open class without notifying owners. Should the owner forget to indicate the class or should he/she do it incorrectly regarding the age, the organiser will enter the dog into a relevant class without notifying the owner. Application forms without copies of pedigrees and payments will be send back. Documents received after the second entry close will be disregarded.

BANKOVÉ SPOJENIE

BANKOVÉ SPOJENIE

Majiteľ účtu: Slovenský poľovnícky zväz – MVP
TATRA BANKA, Štefánikova 22, Bratislava, 2664080022/1100
K-symbol 0308
IBAN CODE: SK90 1100 0000 0026 6408 0022
SWIFT CODE: TATRSKBX

Poštové a bankové poplatky hradí vystavovateľ.

Platby posielajte výhradne na účet výstavy !

K prihláške priložte potvrdenie o zaplatení.

Vystavovatelia, ktorých poplatky nebudú na účte najneskôr do termínu druhej

uzávierky, resp. budú neidentifikovateľné, budú sa považovať za neuhradené.

Každý majiteľ, resp. vystavovateľ, pri akejkoľvek forme úhrady výstavných poplatkov musí uviesť na doklade o poukázaní platby vlastné meno a adresu, aby bolo možné správne identifikovať platbu. Tzn. meno majiteľa psa na prihláške a platiteľa výstavného poplatku musí byť totožné.

VÝSTAVNÉ POPLATKY

1. UZÁVIERKA 15. 6. 2010	za jednu výstavu	za obidve výstavy
za 1. psa	€ 38	€ 71
za každého ďalšieho	€ 36	€ 67
triedy šteniat, dorastu, veteránov a čestná	€ 20	€ 35
súťaže	€ 10	€ 15
2. UZÁVIERKA 15. 7. 2010		
za 1. psa	€ 45	€ 85
za každého ďalšieho	€ 43	€ 81
triedy šteniat, dorastu, veteránov a čestná	€ 25	€ 45
súťaže	€ 10	€ 15

Pri väčšom počte prihlásených psov sa jedince prihlásené do tried šteniec, dorastu, veteránov a čestnej sa nepovažujú za 1. prihláseného psa. Zľava za 2. a ďalších psov sa môže uplatniť len vtedy, ak je meno majiteľa v plnom znení zhodné s majiteľom uvedeným na prihláške 1. psa.

Neuhradené prihlášky nebudú prijaté!

Termín uzávierky je zároveň aj termínom úhrady výstavného poplatku k príslušnej uzávierke. Stornovať prihlášku je možné len do termínu II. uzávierky. V prípade storna prihlášky alebo vrátenia poplatkov z akéhokoľvek iného dôvodu, budú z poukázanej sumy výstavného poplatku odpočítané náklady spojené s vrátením poplatku a storno poplatok vo výške 3 €.

INZERCIA V KATALÓGU PRE PODNIKATEĽOV

(VO FORMÁTE A5)

	rozmer ½ strany	celá strana A5
čierno-biela	30 €	60 €
farebná, len celá strana		160 €

INZERCIA V KATALÓGU PRE CHOVATEĽOV

(VO FORMÁTE A5)

	rozmer ½ strany	celá strana A5
čierno-biela	10 €	20 €
farebná, len celá strana		80 €

Formát reklamy: celá strana – A 5 – 115x180mm, ½ strany 115x90mm.

Hotové litografie na CD dodané v JPG alebo PDF (min. 300 dpi).

Uzávierka inzercie je 30 dní pred konaním výstavy. Podmienkou pre zverejnenie v katalógu je úhrada vopred.

Prihlášky posielajte doporučené na adresu

Send entry forms with registered post to the following address:

Slovenský poľovnícky zväz – MVP
Štefánikova 10
811 05 Bratislava
Slovak Republic

PAYMENT

• PAYMENT

Beneficiary: Slovak Hunting Union / Slovenský poľovnícky zväz - MVP
TATRA BANKA, Štefánikova 22, Bratislava
K-symbol 0308, V-symbol 15160809
IBAN CODE: SK90 1100 0000 0026 6408 0022
SWIFT CODE: TATRSKBX

Bank and post charges are to be paid by exhibitors.

Attach the copy of a payment slip to the application form. Exhibition fees that do not appear on the organiser's account by the day of the show or those that are unidentified are to be considered unpaid. Any owner/exhibitor must state his/her own name and address by any type of payment, so the payment can be correctly identified (i. e. the name of the owner stated in the application form and the payer's name must be identical).

ENTRY FEES

1st ENTRY CLOSE 15. 6. 2010	one show only	both shows
1st dog	€ 38	€ 71
any additional dog	€ 36	€ 67
baby, puppy, veteran and honorary classes competitions	€ 20	€ 35
	€ 10	€ 15
2nd ENTRY CLOSE 15. 7. 2010		
1st dog	€ 45	€ 85
any additional dog	€ 43	€ 81
baby, puppy, veteran and honorary classes competitions	€ 25	€ 45
	€ 10	€ 15

Dogs entered into baby, puppy, veteran and honorary classes cannot be considered as first entered dog. Discount for any additional dog can be acknowledged only if the name of the owner is fully identical with the name of the first dog owner's name. The entry close date is also the closing date for the relevant payments.

Cancellation of the application is possible only by the term of the second entry close. In case of cancellation of the application or refunding the fees for whatever the reason, the cancellation fee 3 € and the bank/post charges will be deducted.

ADVERTISEMENTS

Entrepreneurs catalogue advertisements (A5 size)

	one half of the page	whole page
black-and-white	30 €	60 €
colour, the whole page only		160 €

Breeders catalogue advertisements (A5 size)

	one half of the page	whole page
black-and-white	10 €	20 €
colour, the whole page only		80 €

The size of the advertisement: whole page – A 5 – 115x180mm, ½ page 115x90mm. Submit complete lithographies on CD in JPG or PDF (min. 300dpi).

Closing of the advertisements is 30 days prior to the show with settled payments only

VÝSTAVNÉ POPLATKY BOLI UHRADENÉ / THE PAYMENT WAS MADE ON

dátum / Date	
bankovým prevodom / By bank transfer	
poštovou poukážkou / Postal money order	
spolu / Total	